



FØÐINGAR

25. juli fingi Maiken og Remi Hammer, Hvalba eina dóttur. Hon vigaði 3400 gr. og var 52 cm long.

30. juli fingi Malan og Heri Kjerbo, Hillerød, ein son. Hann vigaði 3670 gr. og var 53 cm. langur.

30. juli fingi Ása Thomsen og Niels Nielsen, Argir, ein son. Hann vigaði 3300 gr. og var 54 cm. langur.

30. juli fingi Diana Johannessen, Tórshavn og Jerry Naagoor, Durban, eina dóttur. Hon vigaði 3300 gr. og var 51 cm. long.

1. august fingi Heidi Poulsen og Jákup Heinesen, Tórshavn, ein son. Hann vigaði 4000 gr. og var 56 cm. langur.

1. august fingi Sóleyð og Magnus Tausen, Tórshavn, ein son. Hann vigaði 3850 gr. og var 54 cm. langur.

2. august fingi Sunneva og Dánjal Jakobsen, Hoyvík, ein son. Hann vigaði 4830 gr. og var 56 cm. langur.

2. august Fingur Dorteia Jensen og Martin Thomsen, Hellurnar eina dóttur. Hon vigaði 3525 gr. og var 53 cm. long.

3. august fingi Armgard og Sverri Steinhólm, Tórshavn, eina dóttur.

3. august fingi Sunniva og Hans Jacob Poulsen, Hoyvík, ein son. Hann vigaði 4500 gr. og var 56 cm. langur.

4. august fingi Hanna á Reynatúgvu og Jógvan Dalsgaard, Streymnesi, eina dóttur. Hon vigaði 3600 gr. og var 52 cm. long.

4. august fingi Jórur Nielsen og Poul Mikkelsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon vigaði 3300 gr. og var 53 cm. long.

6. august fingi Súsanna Sigvardsen og Jákup Garðshorn Mikkelsen, Tórshavn, ein son. Hann vigaði 4550 gr. og var 57 cm. langur.

6. august fingi Kristina Johannessen og Heri Midjord, Tórshavn, ein son. Hann vigaði 3400 gr. og var 51 cm. langur.

7. august fingi Gudny av Húsabrugv og Regin Hansen, Tórshavn, eina dóttur. Hon vigaði 3150 gr. og var 51 cm. long.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 11. sunnudag eftir Trinitatis

Vesturkirkjan: Sverri Steinhólm
Havnar kirkja: Hans J. Joensen, biskupur
Christianskirkjan: Niels Pauli Danielsen kl. 11, altargongd
Eiði: kl. 10.40: skriftmál, kl. 11 messa, Emil Olsen
Vestmanna: M. R. Jacobsen, kl. 11
Fámjin: P. M. Rasmussen
Nólsoy: Sonja Klein, talvan gongur fyri kirkjuna
Miðvágar: David Johannesen, kl. 11, altargongd
Sandur: Hogni Poulsen, kl. 12
Vágur: kl. 11
Leiti: Heri Joensen, kl. 12.15

Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag kl. 18: Evangeliskt møti. Kl. 21: Útimøti.
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.

Rhema

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30, øll eru vælkomn.
– Ongin sunnudagsskúli.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.

Telefonandaktin svarar á 73777.

Missiónshúsið á Tveroyri

Sunnukvöldið kl. 18, møti við Karl Kenning.

Keldan, Skálafjørður

Leygarkvöldið kl. 21, opið hús.
Sunnudagin kl. 19, møti við Oddvør og Hans Jacobsen.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bønarmøti og uppbyggingarmøti.
Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundirnar
bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta í Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 /
fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er kristilgur fundur.
Sunnudagur kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroya sendingin frá Odense Radio hoyrist
hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Eliaskirkjan

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjuni á Vesterbort Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum (tú ikki 26. juli). Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 støða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

hann varð grivin, og at hann stóð upp triðja dagin samsvarandi við skriftirnar, og at hann varð sæddur av Kefasi og síðan av teimum tólv; og aftan á tað varð hann sæddur av meira enn fimm hundrad broðrum í senn, - av teimum eru teir flestu á lívi enn, men nakrir eru sovnaðir burtur. Og aftan á tað varð hann sæddur av Jákupi, síðan av øllum ápostlunum. Men síðst av øllum varð hann sæddur eisini av mær eins og burði, sum ikki er komin av tíð, tí at eg eri hin ringasti av ápostlunum og eri ikki verður at verða kallaður ápostul við tað at eg forfylgdi Guðs kirkjuliði. Men av Guðs náði eri eg tað, sum eg eri, og náði hansara móti mær hevur ikki verið til ónýts.

Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur, 18. kap. 9.–14. v.

Brúdleyp

Í dag, 9. august giftast Anni Arge Jacobsen og Sigurd Leivsson Lamhauge, í Samuelsenkirkjuni í Keypmannahavn.

Brúdleypsadr.: Carstengsgade 84, 1770 Kbhvn. V.

Leygardagin 16. august giftast í Klaksvík Katrína Hansen, Klaksvík og Brúnleif Steinberg, Nuuk.

Vælkost verður á Hotel Nord kl. 20.30. Tey, sum vilja gleða brúðarparið við at koma, verða vinarligast biðin um at ringja tlf. 52101 ella 57141 áðrenn 10. august.

23. august kl. 15.00 giftast í býráðssalinum í Havn, Joan Samuelsen og Óla Jákup Neshamar, bæði úr Havn.

Brúdleypið verður hildið í Róðrarneystinum á Argjum. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða vinarligast biðin um at ringja á tlf. 15233 ella 16875 í seinasta lagi í dag 9. august.

Leygardagin 23. august kl. 11 giftast í Havnar kirkju, Signe Skaaning og Jens Pauli Dahl.

Opið hús verður á Villingadalsvegi 59, frá kl. 19.00.

Silvurbrúdleyp

Týsdagin 12. august kunnu hjúnini Áshild og Bjarni Kjerbo, Hvannasund, halda silvurbrúdleyp.

Dagurin verður hildin leygardagin 16. aug. kl. 19 í Skálanum í Kalsvík. Tey ið vilja gleða okkum við at koma í silvurbrúdleyp verða biðin um at siga frá á tlf. 52003 innan 13. august.

Gullbrúdleyp

Í dag 9. august kunnu hjúnini Kirstin og Carl Johan Sørensen, Miðvágar, halda gullbrúdleyp.

Adressan: H/F Aldersro, Afd. 1, Lersø Parkvej, 2100 København Ø.

11. august kunnu hjúnini Herta og Niels Johannessen halda gullbrúdleyp.

Dagurin verður hildin í Klaksvíkar Húsmøðrafelag frá kl. 17.22.

Gongutúrur: Frá felagnum Tórshavn

10. august kl. 9.30. Gongutúrur á Sandoyinni, av Knúki um Dysjarnar til Skálavíkar. Túrin er langur, so havi góð og heit gonguklæði og matpakka við. Farið verður við leið 101 av farstøðini. Komið verður aftur til Havnar kl. 20.40. Tilmelding frá 4. august.



ANDLÁT

27. juli
Jákup Jakobsen Berg, fyrrverandi yvirlærari, ættaður úr Høvi, 91 ára gamal.

28. juli
Fanny Elisabeth Heinesen, Viðareiði, 62 ára gomul.

30. juli
Ketty Fredriksberg, á Strøndum, 86 ára gomul.

31. juli
Magnus Olsen, Skálavík, 85 ár.

04. august
Anna Joensen, fyrrverandi sjúkrasystir, Klaksvík, 91 ára gomul.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulin skrivur Paulus ápostul í fyrra brævi sínum til Korintmanna, 15. kap. 1. til mitt í 10. v.

Men eg kunnger tykkum, brøður, tann gleðiboðskapin, sum eg boðaði tykkum, sum tit eisini tóku við, sum tit eisini standa fastir í, sum tit eisini verða frelstir við, um tit halda fast við orðið, sum eg boðaði tykkum gleðiboðskapin við, - uttan so skuldi verið, at tit hava trúð til einkis. Tí at eg læt tykkum fáa at vita fyrst og fremst, tað sum eg eisini havi tikið við, at Kristus doyði fyri syndir okkara samsvarandi við skriftirnar, og at

Men [Jesus] segði eisini hetta líknildi við nakrar, sum litu á seg sjálvar, at teir vóru rættvísir og roknaðu hinar fyri einki: »Tveir menn fóru niðan í halgidómin at halda bøn, annar var Fariseari og annar tollari. Farisearin stóð og bað soleiðis fyri seg sjálfan: »Eg takki tær, Guð, at eg ikki eri sum aðrir menn: ránsmenn, órættvísir, horkallar ella líka sum hasin tollarin. Eg fasti tvær reisir um vikuna, eg lati tiggjund av øllum, sum eg ognist.« Men tollarin stóð langt burtur og vildi enn ikki hevja upp eygu síni móti himli, men sló seg fyri bringuna og segði: »Guð náði meg syndara!« Eg sigi tykkum: Hesin fór rættvísigjörður heim til húsa, men hin ikki; tí at ein og hvør, sum setur seg sjálfan høgt, skal verða settur lágt; men tann, sum setur seg sjálfan lágt, skal verða settur høgt.«